

L'écho de Camphin



M A I R I E D E C A M P H I N - E N - P É V È L E 5 9 7 8 0

EDITORIAL

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Le 27 mars, jour du second tour des élections cantonales, vous avez choisi de réélire M. Luc Monnet au poste de Conseiller Général du canton de Cysoing. Je ne peux que me féliciter de ce choix, M. Monnet ayant à de maintes reprises montré son attachement pour notre commune. Aussi, je lui adresse mes plus chaleureuses félicitations pour sa réélection. Le Printemps est la saison du renouveau et nos associations, au travers des manifestations organisées, nous invitent à sortir de notre torpeur hivernale. Je les félicite également pour leur participation active à la vie de la commune.

Michel DUFERMONT

Dans ce numéro :	117
Editorial	1
Résultats élections	1
Ecole Pasteur	2
Assoc. camphinoise	2
Festival	2
Histoire	3
Repas des aînés	3
Ephéméride	4
Etat-civil	4
Nouvelles brèves	4
Paris-Roubaix	4
CCPP	4
Agenda CCPP	4

ENCART :

Aucun ce mois

M A I R I E D E C A M P H I N
P L A C E D E L ' É G L I S E
C A M P H I N E N P É V È L E

Téléphone: 03.20.41.95.39
Télécopie: 03.20.64.13.82

Mail: contact@camphin-en-pevele.fr
Site: www.camphin-en-pevele.fr

Comité de rédaction & Photos :
Marlène DELEMARLE
Laurent DEMOLIN

104 échos pdf envoyés nominativement
850 échos imprimés le 06/04/2011
Prochain numéro vers le 01/05/2011

ELECTIONS CANTONALES

Premier Tour

Inscrits : **1546**

Votants : **644**

Bulletins exprimés : **632**

Abstention : **58,34%**

Votants : **41,66%**

Bulletins nuls : **12 (1,86%)**

	Camphin		Canton	
GABRIEL Patrick (RDG)	104	16,45%	1772	18,45%
MONNET Luc (UMP)	286	45,25%	4190	43,62%
MORTIER Liliane (COM)	44	6,96%	635	6,61%
LEMAHIEU Annie (FN)	132	20,88%	1843	19,19%
FABER-ROSSI Maryse (VEC)	66	10,44%	1166	12,14%

Second Tour

Inscrits : **1546**

Votants : **680**

Bulletins exprimés : **619**

Abstention : **56,02%**

Votants : **43,98%**

Bulletins nuls : **61 (8,97%)**

	Camphin		Canton	
MONNET Luc (UMP)	444	71,73%	6631	72,43%
LEMAHIEU Annie (FN)	175	28,27%	2524	27,57%

M. Luc MONNET est réélu au poste de Conseiller Général du canton de Cysoing.

PLATEAU FOOT POUR L'ÉCOLE PASTEUR

Samedi 2 avril matin se tenait, au stade de football de l'EC Camphin, un plateau de football pour les jeunes U7, U8 et U9. L'école Pasteur y avait engagé trois équipes, et ce fut une belle matinée ensoleillée où nos petits joueurs purent, sous les encouragements des nombreux parents ayant fait le déplacement, s'adonner à leur sport favori. Une bien belle réussite !



L'équipe U7



L'équipe U8



L'équipe U9

Virginie Lemaire

SOIRÉE DE L'ASSOCIATION CAMPHINOISE



Les States à Camphin !

L'association camphinoise qui regroupe des activités de gym, step, yoga, country, tai-chi, ouvertes à tous, organisait sa soirée annuelle le 19 mars 2011.

Au programme : ouverture de la soirée par quelques danses « country » suivie d'un repas couscous, et d'une soirée dansante.

Les convives réunis pour l'occasion n'ont pas regretté le déplacement. L'ambiance amicale était de mise pendant toute la soirée.



Des spectateurs attentifs

Les membres du bureau remercient tous les participants et toutes les personnes qui leur apportent leur soutien.

L'association camphinoise

FESTIVAL DES ARTS & DES CHAMPS



Le Pays Pévèlois organise une grande fête en partenariat avec les 42 communes qui le composent, 50 associations, une 60^{aine} de créateurs, et bien d'autres !

Il s'agit d'un événement **tout public et gratuit** dédié aux familles, jeunes et moins jeunes, de la Pévèle et du Carembault. Un moment convivial à la rencontre et à la découverte des savoir-faire de notre territoire qui façonnent « l'identité pévèloise ».

Le festival vous proposera de flâner sur les « Champs Elysées des créateurs » où vous pourrez admirer les créations de nos artistes et artisans d'art.

Le quartier des historiens vous permettra de redécouvrir le Pays Pévèlois d'antan au travers d'expositions et la présentation de nombreux ouvrages. Vous pourrez également partir en balade « Autour des voyettes » et du patrimoine de Mons-en-Pévèle.

Ce sera l'occasion de découvrir ou redécouvrir le cheval Trait du Nord, et de vous émerveiller devant les prouesses des attelages et jeux d'adresse. Des balades en calèche ainsi que des balades à poneys seront proposées aux festivaliers.

Un marché des producteurs du Pays et un circuit pédagogique seront l'occasion de vous familiariser avec les productions locales (semences, chicorée Leroux, endives ...) et les animaux de nos fermes. Un boulanger viendra vous apprendre tous les secrets d'un bon pain et de nombreuses dégustations raviront vos papilles.

Le festival sera également une invitation au divertissement avec pas moins d'une 20^{aine} de spectacles et concerts : du jazz, du rock, de la chanson française, de l'art lyrique, de la danse classique et contemporaine, du théâtre, etc. ! La commune de Mons-en-Pévèle et le Pays Pévèlois seront heureux de vous accueillir le dimanche 22 mai à partir de 10h, venez nombreux !

Renseignements sur <http://payspevelois.hautetfort.com>

CAMPHIN D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

L'horloge de la mairie et les cloches sont synchrones

Camphin est à coup sûr vraiment à l'heure

On trouve parfois, dans des villages, des curiosités qui restent ignorées de presque tous. Un bon exemple en est l'horloge de la mairie de Camphin. Elle a une histoire que voici.

Le 23 novembre 1806, Napoléon I^{er} en lutte avec les Anglais et pour répondre à leur blocus

maritime, décréta le blocus continental afin de les appauvrir en empêchant leurs relations économiques avec l'Europe. Le principe était bon mais la mesure était à double tranchant parce qu'elle supprimait aux Français l'approvisionnement en certaines denrées comme le sucre qui, à

l'époque, provenait uniquement de la canne à sucre dont Cuba avait le monopole de la production.

L'Empereur mobilisa tous les chercheurs, les incita à trouver des produits de substitution. C'est un Camphinois qui, pour le sucre, trouva la solution à partir de la betterave. Adrien Dubrunfaut, né dans la ferme de ses parents à Créplaine en 1763, mourut à Lille en 1821. On peut voir son buste dans la cour de la Vieille Bourse.

Mais, direz-vous, pourquoi vous parler de celui à qui la culture de la betterave doit son développement ? Parce que c'est son fils qui a doté la mairie de l'horloge qu'on y voit encore de nos jours mais qui depuis septembre 1988, bénéficie d'un mécanisme nouveau et particulier.

En effet, à l'initiative de M. Hoyaux, le maire, et dans le cadre de la restauration de la Maison Commune, elle a été mise en synchronisation avec France-Inter, ce qui donne à l'heure qu'elle indique une exactitude absolue. En outre, plus d'entretien, plus de mise à l'heure, elle est automatique et se recale toute seule en cas d'interruption d'électricité ou de changement légal (ce procédé de l'entreprise Bodet commence à se répandre en ville, mais reste très peu utilisé en campagne). Et en plus, elle marque de façon sonore les heures et les demies : c'est « Paul » qui sonne pour elle, Paul, 1.250 kg, la grosse cloche de l'église qui donne le ré dièse. Bravo d'y avoir pensé !

Grâce à cette intelligente collaboration et aux progrès de la technique, à Camphin, on n'a plus besoin de l'horloge parlante.



« Paul », la grosse cloche de l'église.

(Ph. "La Voix")



Cet article de la Voix du Nord, daté du 24 novembre 1991, nous éclaire sur l'origine de l'horloge qui orne le fronton de la mairie ainsi que sur la plaque commémorative qui l'agrémente. On notera, dans cet article, quelques imprécisions : ce n'est pas à Adrien Dubrunfaut que l'on doit les recherches sur la betterave et le sucre mais à son fils, Augustin-Pierre Dubrunfaut (1797-1881). Ce dernier a d'ailleurs écrit plusieurs ouvrages sur les méthodes de distillation et un buste le représentant se situe à la Vieille Bourse de Lille. Adrien est bien né à Camphin en 1763 et est mort à Lille en 1821. Il était négociant en eaux de vie. On peut lire sur la plaque commémorative « **Horloge donnée en 1863 par A.P. DUBRUNFAUT en mémoire de son père Adrien François Joseph DUBRUNFAUT né en cette commune en 1763, décédé à Lille en 1821** ».

Un grand merci à Gérard Leroy, la mémoire de notre commune, pour ce document d'archives.

LD

REPAS DES AÎNÉS



Des convives attentifs...

Ils ont certes vu un certain nombre de printemps, mais nos aînés savent encore faire preuve d'énergie et de dynamisme ! Ils étaient nombreux, les fidèles habitués mais également quelques nouveaux venus, à s'être déplacés pour partager, ce dimanche 3 avril à la salle des fêtes, un repas offert par le CCAS.

Tous les participants purent apprécier le menu de fin gourmet proposé ainsi que l'animation musicale et les tours de magie.



Après le repas, certains profitèrent de la musique pour danser la valse, la tango ou encore le madisson tandis que d'autres préféraient discuter entre camphinois de « vieille » ou de « nouvelle » souche, usant de ce moment privilégié pour échanger souvenirs et anecdotes.

Un repas qui connut un vif succès auprès de nos aînés, et rendez-vous et d'ores et déjà pris pour l'année prochaine !

GP

EPHÉMÉRIDE D'AVRIL

- 10/04 - Paris-Roubaix
- 16/04 - Loto de l'ATC
- 17/04 - Messe à Camphin
- 23/04 - Championnat de pétanque (réservé aux licenciés)
- 24 & 25/04 - Tournoi U11 et U13 EC Camphin

EPHÉMÉRIDE DE MAI

- 08/05 - Braderie du Charron
- 08/05 - Ducasse de Printemps
- 28/05 - Réception des mamans de l'année (Salle des fêtes)

**ETAT CIVIL DES MOIS DE
FÉVRIER & MARS**

- **Ils nous ont quitté :** Nous présentons nos condoléances à la famille de :
 - M. Thierry VALENTIN, le 22 janvier, 11 rue de la Plaine
 - Mme Fernande BALLENGHIEN, le 29 janvier, 22 Grande Rue
 - Mme Louise CAUWELS, le 7 février, 9 rue du Quennelet
 - M. Léon JOONEKINDT, le 5 mars, 9 résidence le Prieuré
- **Carnet rose :** Nous sommes heureux de souhaiter la bienvenue à :
 - Mathis LUTYN, né le 29/01, 4 résidence le Village
 - Léonie GRYZON, née le 31/01, 1 bis Grande Rue
 - Zoé MERCIER, née le 07/02, 19 hameau du Vieux Saule
 - Gaspard LEMAIRE, né 21/02, 42 rue de la Basse Couture
 - Angèle PLATIAUX, née le 02/03, 1 Grande Rue
- **Carnet blanc :** Nous présentons tous nos vœux de bonheur à :
 - Florence DUPUIS et Emmanuel LEGUY, le 12/02
 - Alicia BELLO et Frédéric GUILLOT, le 12/02
- **Ils nous ont rejoints :** Bienvenue aux nouveaux camphinois :
 - M. et Mme RAMADIER, 2 résidence Notre Dame
 - Mme DORCHIES Marie-France, 5 résidence Notre Dame

**Nouvelles
brèves****Inscriptions Cantine, étude & garderie**

Pour le mois de mai 2011 :

Mardi 12 avril de 8h à 9h et jeudi 14 avril de 16h30 à 18h, samedi 16 avril de 9h à 11h.

Les personnes ayant opté pour le prélèvement automatique peuvent déposer la feuille d'inscription du 12 au 16 avril en mairie.

Les feuilles seront données dans la semaine du 4 au 8 avril dans les écoles ou sont disponibles sur le site de la commune.

Braderie 2011

La braderie aura lieu cette année le 8 mai.

Les dates pour les inscriptions sont les suivantes

- 9 avril pour les riverains
- 16 avril pour les camphinois
- 23 & 30 avril pour les non camphinois

La commission Animation

Paris-Roubaix 2011

Le passage du Paris-Roubaix dans notre commune aura lieu le 10 avril cette année. Attendez-vous donc à des difficultés importantes de circulation ce jour.

Une randonnée amateur aura lieu le 9 avril sur le parcours de la course, soyez donc vigilants pendant vos déplacements.

LD

Le bon goût de chez nous

Une nouvelle idée du marché. Les exposants seront des producteurs de la Pévèle et d'ailleurs. Il y aura des produits du terroir et diverses animations.

Dernier détail : les exposants offriront l'apéritif sur place à midi à tous les visiteurs...

RDV le 15 mai de 9h à 17h place Terre des hommes, à Genech.

**CRÉATION
D'ENTREPRISE**

Vous avez une idée ou un projet de création d'entreprise ou de reprise d'entreprise ?

La BGE Hauts de France, premier réseau de conseil en création d'entreprise de la région Nord

Pas-de-Calais, vous accueille à **Templeuve**, le mardi 12 avril à 14 h, dans les locaux de la C.C.P.P, 45 rue de Roubaix. Renseignements au 03.28.36.85.75.

BGE - Antenne de Villeneuve d'Ascq
16 rue Denis Papin - Parc Club les Prés

59650 Villeneuve d'Ascq

metropole.vascq@bge-hautsdefrance.fr

AGENDA C.C.P.P

26/03 au 13/04 : Avelin - **A la découverte de Energies**

07/04 : Templeuve - **Don du sang**

09/04 : **Paris - Roubaix Challenge**

09/04 : Mons en Pévèle - **Exposition Paris-Roubaix**

09/04 : Mouchin - **Concert de Printemps**

09/04 : Mons en Pévèle - **Concert avec l'orchestre de Douai**

10/04 : **Paris - Roubaix**

10/04 : Mouchin - **Réunion de jardinage sur le thème « Jardin au Naturel »**

12/04 : Templeuve - **Audition Ecole de musique Templeuve**

17/04 : Templeuve - **Ducasse**

01/05 : Mons en Pévèle - **Braderie**

01/05 : Tourmignies - **Marché aux Fleurs et produits du terroir**

Source : <http://www.cc-paysdepevele.fr>